

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No. <b>33625121</b>
6 Trasporto / Freight	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione / Shipping Date <b>10.07.2018</b>
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Fatura/Invoice
Ferrovia / Rail	Trasportatore / Carrier	8 Nr./No.
Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle	9 Data/Date <i>10/07/18</i>
Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle	
Articolo		
Incoterms <b>FCA HAGUENAU</b>		

N. fornitore / Supplier No. <b>91000197</b>	VAT reg.nr.: <b>IT04886850728</b>
--	--------------------------------------

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. <b>550004094201</b>	10 Vostro riferimento / Your Reference <b>412</b>	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department <b>AMDIRF-P08L</b> <b>M. Francois Sirufo</b>	13 Tel. <b>+33 (3) 90552575</b>	14 Nr. destinatario / Receiver No. <b>24466</b>	16 Nr. d'ordine / Order No. <b>217970</b>
---	--	---	---	------------------------------------	--	--

Codice destinazione / Shipping Code <b>I. + F. Schweitzer GmbH + Co.</b> <b>Autocarro / Standard</b>	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross <b>2.583,1 KG</b>	Peso totale / Total Weight
21 Imballaggio / Packing <b>7 x TBA-520892, 224 x TBA-501643, 7 x 1208, 28 x TBA-501644</b>	Porto assegnato / Not Free <b>X</b>	Netto/Net <b>1.822,2 KG</b>	
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address	22 Specifica di destinazione /	25 Destinazione / Receiving Location <b>20545597 14248</b>	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery / Handling Unit
001	2500195300	L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230624332-0000-10	1.344	PZ	<b>33625121/10</b>
		<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>			207786084
		ACCETTAZIONE MERCE			207830034
		Quantità dichiarata: <i>1344</i>			207814298
		Quantità effettiva:			207825174
		Tipo Imballaggio:			207820062
		Quantità Imballi: <i>7</i>			207812151
		Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO			207806818
		Data controllo: <i>10/7/18</i>			
		Firma: <i>[Signature]</i>			

*100 193200*  
*500 8353822*  
*100 194074*

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. <b>550004094201</b>	Lotto / Batch <b>0030501759</b>	Quantità / Quantity <b>1.344 PZ</b>	Origine / Country of origin <b>Francia</b>
--	------------------------------------	--	---

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	207786084	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità: 192 PZ
2	207830034	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	230624332-0000-10	Quantità: 192 PZ
3	207814298	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	33625121
4 Data spedizione/ Shipping Date	10.07.2018

### Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
	207825174	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	207820062	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	207812151	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	207806818	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ

### Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
28	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau  
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
 Carl-Benz-Strasse 23  
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83624059/526  
 11.07.2018 15:07:36  
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Fränkatur Service Art
1	20544813 207879462	33613853 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	207889093	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
3	207891719	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
4	207892256	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
5	207894854	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
6	207896044	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
7	207897089	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
8	207898326	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
9	207901047	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
10	207903635	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
11	20545597 207786084	33625121 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	207806818	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
13	207812151	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
14	207814298	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
15	207820062	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
16	207825174	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
17	207830034	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
18	20545882 208082507	33630495 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
19	208084393	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
 16 LUG 2018  
 "Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau  
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
 Carl-Benz-Strasse 23  
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83624059/526  
 11.07.2018 15:07:36  
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	208085503	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
21	208093293	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	208095545	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
23	208097256	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
24	208099328	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	208103362	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	208126548	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	208134411	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	208140072	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	208154579	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
30	208185335	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
31	208195869	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	208198387	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ente

Verladender Spediteur 526  
 Transportmittel LB SC 924

Die Ladung besteht aus 32 Kollis  
 Bruttoladungsgewicht 11.514,1 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:  
 Schaeffler France SAS  
 93 Route de Bitche BP 30186  
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline  
 Tel:  
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau  
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Carl-Benz-Strasse 23  
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83624059/526  
11.07.2018 15:07:36  
Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

**11 JUL. 2018**

ne / Unterschrift Verladepersonal

**Schaeffler France**  
Service LLWA  
93, route de Bitche  
B.P. 30186  
F-67506 Haguenau Cedex  
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14

<b>1</b> Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX		Lieferantennr. Supplier No. <b>91000197</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b> <b>CMR</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 83624059	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg			
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place <b>Modugno</b> Land/Country <b>Italien</b> <b>14248</b>		<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)			
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place <b>Haguenau CEDEX</b> Land/Country <b>Frankreich</b> Datum/Date <b>11.07.2018</b>		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			
<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents attached					

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
20544813	10	TBA-520892		87089390	3468,00	9,400
20545597	7	TBA-520892			2583,10	6,580
20545882	15	TBA-520892			5463,00	14,100
<b>Summe:</b>						<b>30,080</b>
	<b>32 Colli</b>				<b>11514,10</b>	

<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.  WSICF-LLWAD i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:	<b>19</b> zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group Absender- Sender Währung Currency Empfänger Consignee
--	--	--

<b>14</b> Rückerstattung Reimbursement	<b>15</b> Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements <b>KUEHNE + NAGEL s.r.l.</b> Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
---	---	---

<b>21</b> Ausgefertigt in Established in <b>Haguenau CEDEX</b> am <b>11.07.2018</b>	<b>24</b> auf Empfänger Goods received <b>16 LUG 2018</b>
--	--

<b>22</b> Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	<b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	---	---

<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from      bis/to      km	<b>Paletten-Absender - Paletts Sender</b> Art      Anzahl      kein Tausch      Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	<b>Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</b> Art      Anzahl      kein Tausch      Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	---	---

<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers <b>27</b> Amtliches Kennzeichen Kfz <b>LB SC 924</b> Anhänger	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
--	---

